

4YOU

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilizare

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за използване

Інструкція з експлуатації



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкция по експлуатации

تعليمات وكيفية الاستعمال

Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

 **Whirlpool**[®]
HOME APPLIANCES

ОГЛАВЛЕНИЕ

УСТАНОВКА

- 3 Установка

БЕЗОПАСНОСТЬ

- 4 Важные правила безопасности
- 5 Руководство по поиску и устранению неисправностей
- 6 Меры предосторожности

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 7 Принадлежности
- 8 Обслуживание и очистка

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- 9 Описание панели управления и дисплея

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 10 Защита от запуска / защита от детей
- 10 Временная остановка или прекращение приготовления
- 10 Перемешать перевернуть пищу
- 11 Clock (Часы)

ФУНКЦИИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

- 12 Jet Start (Быстрый Запуск)
- 13 Microwave (Микроволны)
- 14 Defrost Menu (Меню Разморозки)
- 15 Reheat Menu (Меню Разогрева)
- 16 Memo (Память)
- 16 Popcorn (Попкорн) (только в модели MWA260)
- 17 Grill (Гриль) (только в моделях MWA268 и MWA269)
- 18 Combi Grill + Microwave (Комби Гриль + Микроволны)
(только в моделях MWA268 и MWA269)
- 19 Steam Menu (Меню Пароварки) (только в модели MWA267)
- 20 Pasta & Rice (Паста и Рис) (только в модели MWA267)
- 21 Steam & Boil Menu (Меню Пароварки и Варки) (только в модели MWA269)

СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- 23 Советы по защите окружающей среды
- 24 Технические характеристики

УСТАНОВКА

- ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ

Установите печь вдали от других нагревательных приборов. Для обеспечения достаточной вентиляции над печью необходимо оставить свободное пространство высотой не менее 30 см.

Не устанавливайте микроволновую печь в шкаф. Данная печь не предназначена для установки или использования на рабочей поверхности, находящейся на расстоянии менее 850 мм над полом.

Убедитесь в том, что напряжение на табличке с техническими данными соответствует напряжению в домашней сети.

Не снимайте внутренние защитные плиты, прикрепленные к боковым стенкам камеры. Они защищают внутренние каналы микроволновой печи от попадания грязи и пищевых частиц.

Установите печь на ровную устойчивую поверхность, достаточно прочную, чтобы выдерживать вес печи и установленной в нее посуды. Будьте осторожны при эксплуатации печи.

Вокруг печи необходимо оставить свободное пространство для достаточной циркуляции воздуха.

Убедитесь, что на устройстве отсутствуют видимые повреждения. Убедитесь в том, что дверца печи закрывается плотно в проеме, и внутреннее уплотнение двери не нарушено. Освободите печь и протрите внутреннюю поверхность камеры мягкой влажной тканью.

Запрещается включать устройство в случае повреждения сетевого шнура или вилки, нарушений в работе устройства, при наличии повреждений или после падения устройства. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Не подносите сетевой шнур к горячей поверхности. Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или другим опасным ситуациям.

Не используйте удлинитель сетевого шнура:

Если сетевой шнур слишком короткий, попросите квалифицированного электротехника или специалиста по техническому обслуживанию установить розетку рядом с устройством.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Нарушение правил эксплуатации вилки с заземлением может стать причиной поражения электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электротехнику или специалисту по техническому обслуживанию в случае неполного понимания инструкций или возникновения сомнений в правильности подключения заземляющего провода.

- ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Эксплуатация печи возможна только с плотно закрытой дверцей.

В случае близкого расположения к телевизору, радиоприемнику или антенне возможно ухудшение телевизионного приема или возникновение радиопомех.

Заземление данного устройства обязательно. Изготовитель не несет ответственности в случае получения травм животными или людьми и повреждения оборудования при невыполнении пользователем данного требования.

Изготовитель не несет ответственности за любые неполадки, причиненные невыполнением пользователем данного требования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Если материал внутри или снаружи микроволновой печи выделяет искры или дым, выключите печь, не открывая дверцу. Отсоедините сетевой шнур или отключите питание на панели предохранителей или с помощью прерывателя сети.

Не оставляйте микроволновую печь без присмотра, особенно при использовании бумаги, пластика или других горючих материалов в процессе приготовления пищи. Во время разогревания пищи бумага может обуглиться или загореться, а некоторые виды пластика расплавиться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Устройство и эксплуатируемые детали во время работы сильно нагреваются. Примите меры, чтобы исключить контакт с нагревательными элементами внутри камеры.

Не допускайте к работе с микроволновой печью детей в возрасте до 8 лет без непрерывного контроля.

Микроволновая печь предназначена для разогревания пищи и напитков. Сушка продуктов или одежды, нагревание грелок, тужель, салфеток, влажной ткани и аналогичных предметов может привести к получению травм, возгоранию или пожару.

Данное устройство разрешается использовать детям старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, не имеющие опыта и навыков работы с печью, если они будут находиться под присмотром, после получения необходимых инструкций, касающихся безопасного использования устройства, и сведений о возможных рисках. Очистка и обслуживание микроволновой печи может выполняться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых.

Контроль за детьми выполняется для того, чтобы дети не играли с устройством. Храните устройство и сетевой шнур в местах, недоступных для детей младше 8 лет.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не разогревайте в микроволновой печи продукты в плотно закрытых емкостях. При открытии емкости под давлением можно получить травму, кроме того, такая емкость может взорваться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Регулярно проверяйте уплотнение двери и зону уплотнения двери на наличие повреждений. При обнаружении повреждений не включайте устройство до устранения неисправности обученными специалистами по техобслуживанию.

Не используйте микроволновую печь для приготовления или разогревания целых яиц в скорлупе или без, так как они могут взорваться даже после того, как микроволновая печь будет выключена.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное устройство не предназначено для работы с использованием внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Не оставляйте микроволновую печь без внимания при использовании большого количества жира или масла, для того чтобы исключить их перегрев и возникновение пожара!

Не нагревайте и не используйте легковоспламеняющиеся материалы в микроволновой печи или рядом с ней. Пары могут стать причиной пожара или взрыва.

Не используйте микроволновую печь для сушки ткани, бумаги, специй, трав, дерева, цветов и других горючих материалов. Это может привести к пожару.

Не используйте в микроволновой печи агрессивные химикаты и испаряющиеся вещества. Печь данного типа предназначена специально для разогревания или приготовления пищи. Она не предназначена для использования в промышленных или лабораторных целях.

Не навешивайте и не устанавливайте сверху на дверцу тяжелые предметы, которые могут вывести из строя навесы и затруднить открытие двери. Также запрещается вешать какие-либо вещи на ручку дверцы.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если микроволновая печь не работает, прежде, чем вызвать специалиста, выполните следующие проверки:

- Стеклянная поворотная подставка и поворотная опора находятся на месте.
- Вилка хорошо вставлена в настенную розетку.
- Дверца хорошо закрыта.
- Проверьте состояние предохранителей и убедитесь в наличии напряжения.
- Проверьте наличие достаточной вентиляции.
- Подождите 10 минут и попробуйте снова включить микроволновую печь.
- Откройте и закройте дверцу, а затем повторите попытку.

Это необходимо для того, чтобы избежать ложного вызова, который вам придется оплатить.

При обращении в сервисную службу укажите серийный номер и номер модели микроволновой печи (см. табличку с техническими данными).

Дополнительные советы находятся в буклете с технической гарантией.

Если необходимо заменить сетевой шнур, используйте только оригинальное изделие, которое можно заказать через сервисную организацию. Замена сетевого шнура должна выполняться обученными специалистами по обслуживанию.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Сервисное обслуживание должно выполняться только обученными специалистами по техобслуживанию. Выполнение сервисных и ремонтных работ другими лицами, кроме обученных специалистов по техобслуживанию, опасно. Эти работы связаны со снятием крышки, которая обеспечивает защиту от воздействия микроволновой энергии.

Не снимайте крышки.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данное устройство предназначено только для домашнего использования!

Запрещается включать микроволновую печь без продуктов в камере. Эксплуатация устройства таким образом с большой долей вероятности повредит микроволновую печь.

Не закрывайте вентиляционные отверстия печи. Блокирование отверстия для впуска и выпуска воздуха может вызвать повреждение печи и оказать влияние на качество приготовления пищи.

Если вы учитесь работать с микроволновой печью, поставьте в камеру стакан с водой. Вода поглотит микроволновую энергию и защитит печь от повреждения.

Не храните и не используйте устройство на улице.

Не используйте данное устройство рядом с кухонной раковиной, во влажном подвале, рядом с бассейном или в аналогичных условиях.

Запрещается использовать камеру для хранения каких-либо предметов.

Удалите проволочные замки с бумажных или пластиковых мешков перед тем, как поместить мешки в камеру.

Не используйте печь для глубокого прожаривания, поскольку невозможно контролировать температуру масла.

Используйте подставки под горячее или рукавицы для защиты от ожогов при касании емкостей, деталей плиты и тарелок после приготовления.

- ЖИДКОСТИ

Например, напитки или вода. Перегрев жидкости до температуры, превышающей кипение, может происходить без возникновения пузырьков. Это может привести к резкому выплескиванию горячей жидкости.

Для того, чтобы исключить такую возможность, необходимо предпринять следующие действия:

1. Не используйте емкости с ровными стенками и узким горлышком.
2. Размешайте жидкость перед помещением в камеру и оставьте чайную ложку в емкости.
3. После нагрева подождите некоторое время, размешайте жидкость снова и аккуратно извлеките емкость из печи.

- ОСТОРОЖНО!

После разогревания детского питания или жидкости в детской бутылке или баночке для детского питания обязательно перемешивайте содержимое и проверяйте температуру перед кормлением. Это обеспечит равномерное распределение тепла и исключит возможность нанесения ожогов.

Обращайтесь к кулинарной книге по приготовлению пищи в микроволновой печи для получения дополнительной информации. Особенно в случае приготовления или разогревания пищи, содержащей алкоголь. Перед разогреванием обязательно снимайте крышку и соску !

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

На рынке присутствует ряд дополнительных принадлежностей. Перед покупкой убедитесь в том, что они пригодны для микроволновой печи.

Перед началом приготовления пищи убедитесь в том, что приобретенная вами посуда разрешена для использования в микроволновой печи и пропускает сквозь себя волны.

Установив посуду с продуктами питания в микроволновую печь, убедитесь в том, что она не соприкасается со стенками печи.

Это особенно касается принадлежностей, выполненных из металла, либо отдельных металлических деталей.

Если принадлежности, содержащие металл, соприкасаются со стенками печи во время ее работы, возможно искрообразование и повреждение печи.

Всегда проверяйте свободное вращение подставки перед запуском печи. Если вращение подставки затруднено, замените емкость на меньшую.

Опора вращающейся подставки

Под вращающейся стеклянной подставкой должна находиться вращающаяся опора. Не размещайте никакие устройства на вращающуюся опору.

- Установите вращающуюся опору в камеру.



Стеклянная подставка

Используйте стеклянную подставку для всех режимов приготовления. Она собирает капли жидкости и частицы пищи, которые в противном случае могли бы прилипнуть и загрязнить камеру печи.

- Установите стеклянную подставку на поворотную опору.



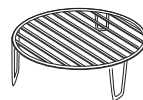
ПАРОВАРКА (только в моделях MWA267 и MWA269)

Используется для приготовления пищи с помощью соответствующей функции (ПАР). Установите продукты на решетку для приготовления рыбы и овощей. Не используйте решетку для приготовления пасты, риса или бобов. Обязательно устанавливайте пароварку на стеклянную подставку.



ПРОВОЛОЧНАЯ РЕШЕТКА (только в моделях MWA268 и MWA269)

- Проволочная решетка используется с функциями Grill (Гриль) и Combi Grill (Комби Гриль).



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Если печь не содержится в чистоте, это может привести к разрушению покрытия поверхности, к значительному сокращению срока службы и возможности возникновения опасных ситуаций.

Не используйте губки с металлическим наполнителем, абразивные моющие средства, металлические сетки, шлифовальные шкурки и пр., которые могут повредить панель управления, внутренние и наружные поверхности. Используйте ткань с мягко действующим моющим средством, либо бумажное полотенце и средство для очистки стекол в аэрозольной упаковке. Нанесите средство для очистки стекла на бумажное полотенце.

Регулярно, особенно в случае проливания жидкости, снимайте поворотную подставку, опору и протирайте основание камеры микроволновой печи.

Используйте мягкую влажную ткань с мягко действующим моющим средством для очистки внутренних поверхностей, внутренней и внешней стороны дверцы и проема дверцы.

Не используйте устройство для паровой обработки для очистки микроволновой печи.

Регулярно очищайте микроволновую печь и удаляйте остатки продуктов.

Очистка, как правило, является единственно необходимым средством обслуживания. Ее необходимо выполнять после отключения микроволновой печи.

Не распыляйте жидкость на корпус печи.

Печь рассчитана на эксплуатацию с установленной подставкой.

Не включайте микроволновую печь, если поворотная подставка извлечена для очистки.

Не допускайте скопления грязи и остатков пищи вокруг дверцы. Для удаления плохо удаляемых отложений нагрейте чашку с водой в печи в течение 2–3 минут. Пар размягчит отложения.

Чашка воды с добавлением лимонного сока, установленная на поворотную подставку и нагреваемая в течение нескольких минут, поможет удалить неприятный запах из камеры.

Элемент гриля не требует очистки, так как повышенный нагрев удаляет все следы, однако поверхность рядом с решеткой требует регулярной очистки. Выполняйте очистку мягкой влажной тканью, смоченной мягко действующим моющим средством.

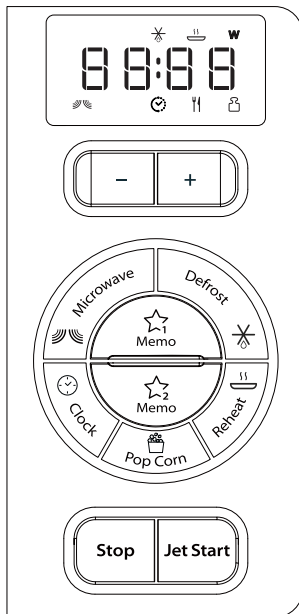
Если гриль используется редко, необходимо не менее одного раза в месяц включить его на 10 минут, для того чтобы удалить остатки пищи и снизить риск возгорания.

В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ МОЖНО МЫТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

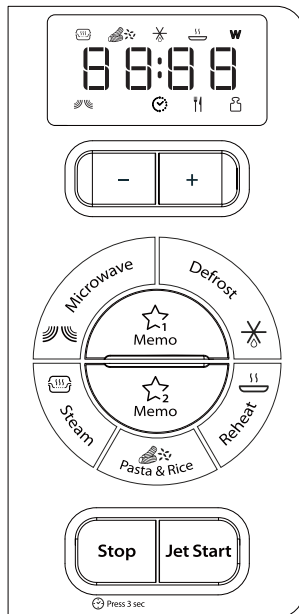
- Поворотная опора
- Проволочная сетка
- Стеклянная подставка
- Пароварка

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЯ

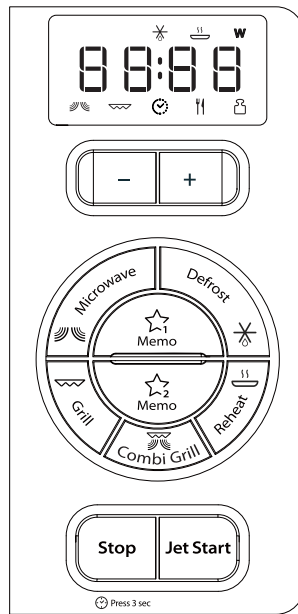
MWA260



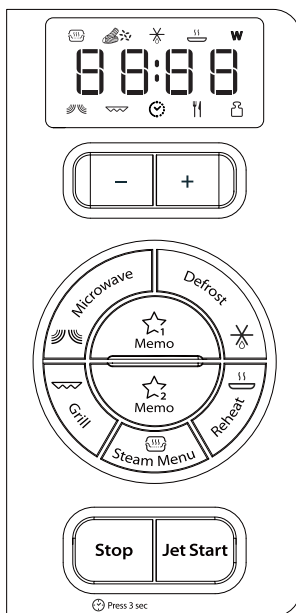
MWA267



MWA268



MWA269



- 1 Функции Steam Menu(Меню Пар) Steam & Boil Menu (Меню Пароварка) (*)
- 2 Функция Pasta & Rice (Паста и Рис) (*)
- 3 Функция Defrost Menu (Меню Разморозки)
- 4 Функция Reheat Menu (Меню Разогрева)
- 5 Выбор мощности микроволновой печи
- 6 Функция Microwave (Микроволны)
- 7 Функция Grill (Гриль) (*)
- 8 Настройка часов Выбор времени
- 9 Выбор типа продуктов
- 10 Выбор массы порций

*Данный значок отсутствует в некоторых моделях. На данной странице представлена информация о панели управления микроволновой печи.



ЗАПУСК РЕЖИМА ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Эта автоматическая защитная функция включает-ся через одну минуту после перехода печи "в режим ожидания". (Печь находится в режиме ожидания, если отображаются часы, либо ":" (если время не установлено).

При включении защитной функции для начала процесса приготовления необходимо открыть и закрыть дверцу, в противном случае на дисплее отобразится сообщение «door» (дверца).

door



ВРЕМЕННАЯ ОСТАНОВКА ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Для временной остановки режима приготовления: Режим приготовления можно временно приостановить, чтобы проверить, перевернуть или помешать продукты, простым открытием дверцы. Это состояние может удерживаться до 5 минут.

Если вы не хотите продолжать процесс приготовления, выполните следующее:

Извлеките продукты, закройте дверцу и нажмите на кнопку STOP (СТОП).

Для продолжения режима приготовления: Закройте дверцу и ОДИН РАЗ нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск). Процесс приготовления будет продолжен с момента остановки.

После завершения процесса приготовления: Звуковой сигнал подается один раз в минуту в течение 10 минут после завершения процесса приготовления. Нажмите на кнопку STOP (СТОП) или откройте дверцу, чтобы прекратить подачу сигнала.



ПЕРЕМЕШАТЬ ПЕРЕВЕРНУТЬ ПРОДУКТЫ

В зависимости от выбранного режима приготовления может возникнуть необходимость перемешать/перевернуть продукт. В этом случае печь временно прекратит приготовление и запросит вас выполнить необходимое действие.

В этом случае вам необходимо:

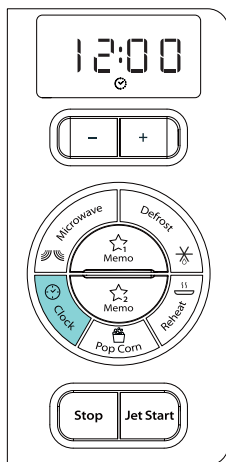
- 1 Открыть дверцу.
- 2 Перемешать или перевернуть продукт (в зависимости от режима приготовления).
- 3 Закрыть дверцу и включить устройство нажатием кнопки Jet Start (Быстрый Запуск).

Примечания. Если пользователь не откроет дверцу в течение 2 минут после появления запроса «Перемешать» или «Перевернуть» продукт, печь продолжит процесс приготовления (в этом случае конечный результат может отличаться от желаемого).



CLOCK (ЧАСЫ)

• Только для модели MWA260:

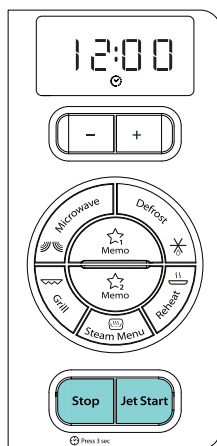


При первом включении печи или после аварийного отключения устройство переходит в режим установки времени.

Чтобы перейти в режим установки времени в любое время, нажмите на кнопку Clock (Часы).

- 1 Установите часы кнопкой Плюс Минус.
- 2 Нажмите на кнопку Clock (Часы). Числа в правой части дисплея начинают мигать.
- 3 Для установки минут нажмите на кнопку Плюс Минус.
- 4 Нажмите на кнопку Clock (Часы). Время установлено.

• Только для моделей MWA267, MWA268 и MWA269:



При первом включении печи или после аварийного отключения устройство переходит в режим установки времени.

Чтобы перейти в режим установки времени в любое время, нажмите и удерживайте кнопку Stop (Стоп) не менее 3 секунд.

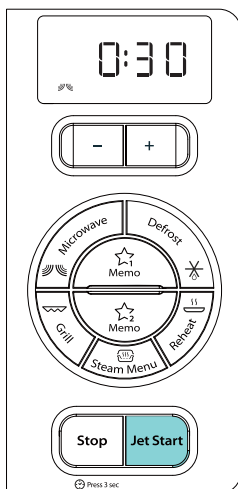
- 1 Установите часы кнопкой Плюс Минус.
- 2 Нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск). Числа в правой части дисплея начинают мигать.
- 3 Для установки минут нажмите на кнопку Плюс Минус.
- 4 Нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск). Время установлено.

Советы и рекомендации:

- Если часы не настроены после включения в сеть, на дисплее отображается “12:00”.
- В процессе установки времени, если нажать на кнопку Stop (Стоп) или настройка не будет завершена в течение долгого времени, печь выходит из режима настройки, все параметры теряют силу, а на дисплее отображается “.”.



JET START (БЫСТРЫЙ ЗАПУСК)



Эта функция используется для быстрого разогрева продуктов с высоким содержанием воды, например, бульонов, кофе или чая.

- 1 Нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

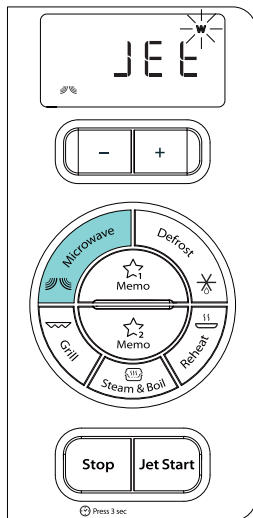
При нажатии на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск) функция Микроволны запускается на 30 секунд при максимальной мощности.

После запуска процесса приготовления:

- Для регулировки мощности: нажмите на кнопку Microwave (Микроволны) для установки значения.
- Для увеличения или уменьшения времени: нажмите на кнопку Плюс Минус, либо на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск) для увеличения времени приготовления на 30 секунд.

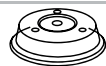


MICROWAVE (МИКРОВОЛНЫ)



Функция Microwave (Микроволны) позволяет быстро приготовить или разогреть продукты и напитки.

Рекомендованная принадлежность:



Крышка для тарелки (приобретается отдельно)

- 1 Нажмите на кнопку Microwave (Микроволны) несколько раз для установки мощности (рекомендованные значения представлены в следующей таблице).
- 2 Для установки времени приготовления нажмите на кнопку Плюс Минус.
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

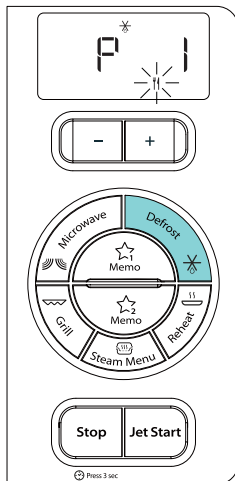
После запуска процесса приготовления:

- Для регулировки мощности: нажмите на кнопку Microwave (Микроволны) для установки значения.
- Для увеличения или уменьшения времени: нажмите на кнопку Плюс Минус, либо на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск) для увеличения времени приготовления на 30 секунд.

МОЩНОСТЬ	РЕКОМЕНДОВАННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ:
JET	Разогревание напитков, воды, бульонов, чая и других продуктов с высоким содержанием воды. Если в продуктах содержатся яйца или сметана, выберите меньшую мощность.
600 Вт	Приготовление рыбы, мяса, овощей и пр.
500 Вт	Более деликатное приготовление, например, белковых продуктов, блюд с сыром и яйцами, а также завершение процесса приготовления запеканки.
350 Вт	Медленное кипячение, размягчение масла.
160 Вт	Размораживание.
90 Вт	Размягчение мороженого, масла и сыра. Подогрев.



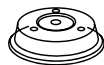
DEFROST MENU (МЕНЮ РАЗМОРОЗКИ)



Эта функция позволит вам быстро разморозить продукты в автоматическом режиме.

Эта функция используется для размораживания мяса, птицы, рыбы, овощей и хлеба.

Рекомендованная порция:



Крышка для тарелки (приобретается отдельно)

- 1 Нажмите на кнопку Defrost Menu (Меню разморозки) несколько раз, чтобы установить тип блюда.
- 2 Нажмите на кнопку Плюс Минус для установки массы.
- 3 Нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск). Функция запустится.

Примечание : Через некоторое время на дисплее отображается рекомендация перевернуть или помешать блюдо для более эффективной разморозки. См. главу “Перемешать перевернуть пищу” на стр. 10.

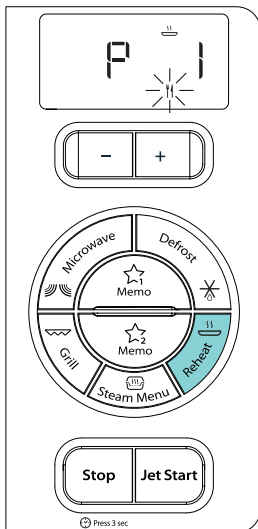
ТИП ПРОДУКТА	ВЕС	СОВЕТ
P1 Мясо	100 - 1500 г	Мясной фарш, котлеты, стейки или жареное мясо. После завершения приготовления оставьте мясо в печи на 5 минут для достижения лучшего результата.
P2 Птица	100 - 1500 г	Тушка курицы, кусочки или филе. После завершения приготовления оставьте птицу в печи на 5-10 минут.
P3 Рыба	100 - 1500 г	Целая, стейки или филе. После завершения приготовления оставьте в печи как минимум на 5 минут для достижения лучшего результата.
P4 Овощи	100 - 1500 г	Овощи крупной, средней и мелкой нарезки. Перед использованием подождите 3-5 минут.
P5 Хлеб	100 - 600 г	Замороженный булочки, багеты и круассаны. Перед использованием подождите 5 минут.

Советы и рекомендации:

- Для достижения лучших результатов рекомендуется выполнять размораживание непосредственно на поворотной подставке. При необходимости можно использовать емкость из тонкого пластика, если он подходит для использования в микроволновой печи.
- Для продуктов питания, не указанных в таблице, имеющих вес, примерно равный рекомендованному, используйте функцию ручного управления при более низкой мощности микроволновой печи (например, мощностью 160 Вт).
- Если продукт теплее, чем температура глубокой заморозки (-18°C), выберите меньший вес продукта.
- Если продукт холоднее, чем температура глубокой заморозки (-18°C), выберите больший вес продукта.
- В связи с разнообразием продуктов питания устанавливается среднее значение продолжительности приготовления. Рекомендуется проверять внутреннюю готовность блюда и при необходимости увеличивать время приготовления для достижения нужной степени готовности.
- Вареные, тушеные продукты и мясо размораживаются лучше, если их перемешивать во время размораживания.
- Отделяйте куски по мере их размораживания. Куски, находящиеся отдельно друг от друга, размораживаются легче.
- Подробная информация о перемешивании/переворачивании продуктов находится в главе “Перемешать перевернуть пищу” на стр. 10.



REHEAT MENU (МЕНЮ РАЗОГРЕВА)



Эта функция позволяет разогревать блюда в автоматическом режиме. Эта функция используется для разогрева :блюд в формах, соусов, охлажденной пиццы, замороженной лазаньи, напитков и замороженной пиццы.

Рекомендованная принадлежность:



Крышка для тарелки (приобретается отдельно)

- 1 Нажмите на кнопку Reheat Menu (Меню Разогрева) несколько раз, чтобы установить тип блюда.
- 2 Нажмите на кнопку Плюс Минус для установки массы продукта.
- 3 Нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск). Функция запустится.

Примечание : Через некоторое время на дисплее отображается рекомендация перевернуть или помешать блюдо для более эффективной разморозки. См. главу “Перемешать перевернуть пищу” на стр. 10.

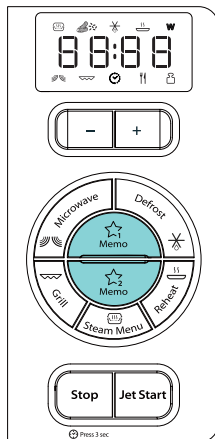
ТИП ПРОДУКТА	ВЕС	СОВЕТ
P1 Блюдо в форме	200 - 500 г	Закройте форму.
P2 Соус	250 - 1000 г	Используйте теплостойкое блюдо для микроволновой печи. Закройте форму. После завершения приготовления подождите 3 минуты для достижения лучшего результата.
P3 Охлажденная пицца	200 - 600 г	Извлеките из упаковки, разложите кусочки на теплостойком блюде для микроволновой печи.
P4 Замороженная лазанья	250 - 500 г	Достаньте лазанью из морозильной камеры, извлеките из упаковки, положите в центре камеры печи.
P5 Напитки	150 – 600 мл	Для защиты от перегрева поместите металлическую ложку в чашку.
P6 Замороженная пицца	200 - 600 г	Рекомендуется использовать теплостойкое блюдо для микроволновой печи или тарелку crisp plate.

Советы и рекомендации:

- Разместите более толстые, плотные куски продукта ближе к центру тарелки, а более тонкие, менее плотные куски ближе к краю тарелки.
- Разместите тонкие куски мяса друг на друга или чередуя их.
- В связи с разнообразием продуктов питания устанавливается среднее значение продолжительности приготовления. Рекомендуется проверять внутреннюю готовность блюда и при необходимости увеличивать время приготовления для достижения нужной степени готовности.
- Задержка на 1-2 минуты запуска печи для приготовления предварительно нагретых продуктов улучшит результат, особенно при использовании замороженных продуктов.
- Пластиковые пакеты необходимо открыть или проткнуть вилкой для того, чтобы удалить давление и исключить разбрызгивание продукта из-за скопления пара во время приготовления.
- Поместите продукты в микроволновую печь на теплостойкой тарелке или блюде.
- Подробная информация о перемешивании/переворачивании продуктов находится в главе “Перемешать перевернуть пищу” на стр. 10.



МЕМО (ПАМЯТЬ)



Функция Мемо (Память) обеспечивает быстрый способ сохранения и вызова любимых рецептов.

Принцип работы функции Мемо (Память) заключается в том, чтобы сохранить одну функцию любой настройки, которая отображается в данный момент.

КАК СОХРАНИТЬ ПАМЯТЬ :

- 1 Запустите любимую функцию приготовления.
- 2 Нажмите на кнопку Мемо (Память) и удерживайте ее несколько секунд.
- 3 После звукового сигнала функция сохраняется.

Примечание : Примечание. Существующую Память можно заменить на новую.

КАК ВЫЗВАТЬ ПАМЯТЬ :

- 1 Нажмите на кнопку Мемо (Память).

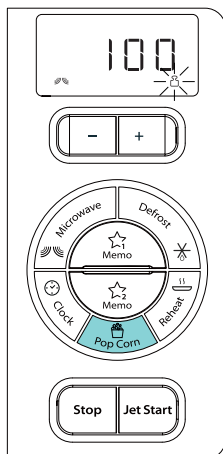
Примечание : После включения вилки печи в розетку или после прерывания подачи электричества для функции Мемо (Память) восстанавливается значение по умолчанию: максимальная мощность микроволновой печи на 2 минуты.

Советы и рекомендации:

- Если некоторые параметры еще не установлены, в избранном будут сохранены их значения по умолчанию.
- Подробная информация о перемешивании/переворачивании продуктов находится в главе “Перемешать перевернуть пищу” на стр. 10.



ПОРКОРН (ПОПКОРН)(только в модели MWA260)



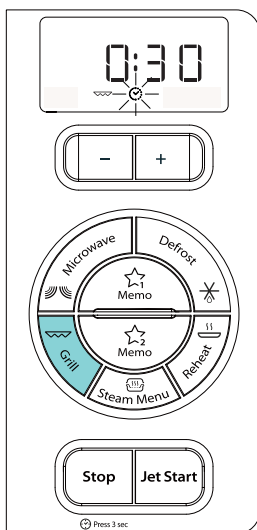
Эта функция предназначена для приготовления Попкорн в пакетах для микроволновой печи (масса нетто пакета составляет от 90 до 100 г.) Печь автоматически выбирает время приготовления и нужную мощность после установки массы попкорна.

- 1 Нажмите на кнопку Popcorn (Попкорн).
- 2 Нажмите на кнопку Плюс Минус для установки массы Попкорн
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

Примечание: В камере печи должен находиться один пакет попкорна.



GRILL (ГРИЛЬ) (только в моделях MWA268 и MWA269)



Данная функция использует мощный гриль для обжаривания, приготовления продуктов на гриле или образования румяной корочки.

Функция Grill (Гриль) позволяет обжаривать продукты, такие как сырный тост, горячие сэндвичи, картофельные крокеты, сосиски и овощи.

Специальная Принадлежность:



Высокая решетка

- 1 Нажмите на кнопку Grill (Гриль).
- 2 Для установки времени приготовления нажмите на кнопку Плюс Минус.
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

Советы и рекомендации:

- Для таких продуктов, как сыр, тост, стейки или сосиски, установите тарелку на верхней проволочной решетке.
- Убедитесь в том, что используемая для этой функции посуда термостойкая.
- При включении функции гриль не используйте пластиковую посуду. Такая посуда может расплавиться. Посуда из дерева и бумаги также непригодна.
- Будьте осторожны, не прикасайтесь к верхней стенке камеры под нагревательным элементом гриля.



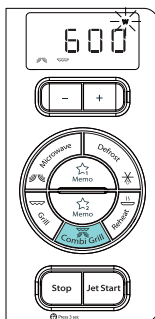
COMBI GRILL + MICROWAVE (КОМБИ ГРИЛЬ + МИКРОВОЛНЫ) (только в моделях MWA 268 и MWA269)

Данная функция сочетает микроволновое нагревание и гриль, позволяя быстрее приготовить блюдо с румяной корочкой.

Специальная Принадлежность:



Высокая решетка

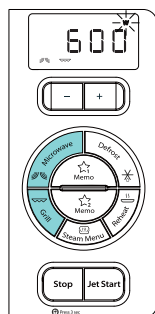


Для модели MWA268:

- 1 Нажмите на кнопку Combi Grill (Комби Гриль) несколько раз, чтобы установить мощность (см. следующую таблицу).
- 2 Для установки времени приготовления нажмите на кнопку Плюс Минус.
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

После запуска процесса приготовления:

- Для регулировки мощности: нажмите на кнопку Combi Grill (Комби Гриль) для установки значения.
- Для увеличения или уменьшения времени: нажмите на кнопку Плюс Минус, либо на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск) для увеличения времени приготовления на 30 секунд.



Для модели MWA269:

- 1 Нажмите на кнопку Microwave (Микроволны) несколько раз, чтобы установить мощность (см. следующую таблицу).
- 2 Нажмите на кнопку Grill (Гриль).
- 3 Для установки времени приготовления нажмите на кнопку Плюс Минус.
- 4 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

Примечание : возможен вариант сначала нажать на кнопку Grill (Гриль), а затем Microwave (Микроволны). В этом случае для мощности устанавливается значение по умолчанию для Combi Grill (Комби Гриль) (600 Вт).

После запуска процесса приготовления:

- Для регулировки мощности: нажмите на кнопку Microwave (Микроволны), а затем на кнопку Плюс Минус для установки значения.
- Для увеличения или уменьшения времени: нажмите на кнопку Плюс Минус, либо на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск) для увеличения времени приготовления на 30 секунд.
- При нажатии на кнопку Grill (Гриль) приготовление продукта будет выполняться только в режиме Microwave (Микроволны). При повторном нажатии на кнопку гриль приготовление продукта будет снова выполняться в режиме Combi Grill (Комби Гриль).

УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ	РЕКОМЕНДОВАННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ
600 Вт	Овощи и блюда с румяной корочкой
500 Вт	Домашняя птица и лазанья
350 Вт	Рыба
160 Вт	Мясо
90 Вт	Запеченные фрукты

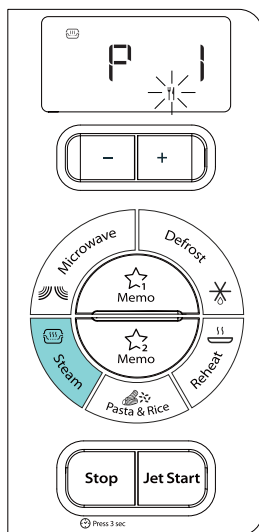


Советы и рекомендации:

- Убедитесь в том, что используемая для этой функции посуда теплостойкая и предназначена для микроволновой печи.
- При включении функции гриль не используйте пластиковую посуду. Такая посуда может расплавиться. Посуда из дерева и бумаги также непригодна.
- Будьте осторожны, не прикасайтесь к верхней стенке камеры под нагревательным элементом гриля.

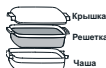


STEAM MENU (МЕНЮ ПАРОВАРКА) (только в модели MWA267)

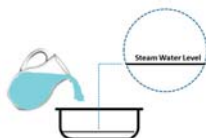


С помощью функции приготовления на пару вы получаете здоровые блюда с естественным вкусом. Эта функция используется для приготовления на пару таких продуктов, как овощи или рыба. При включении этой функции обязательно применяется входящая пароварка из комплекта микроволновой печи.

Специальная Принадлежность:



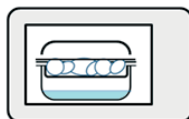
Пароварка



A: Налейте в чашу воды до отметки уровня воды для пара.



B: Установите решетку и положите на нее продукты.



C: Накройте ее крышкой и поставьте в печь.

D: Установите функцию на панели управления:

- 1 Нажмите на кнопку Steam Menu (Меню Пароварка) несколько раз, чтобы установить тип блюда (см. следующую таблицу).
- 2 Нажмите на кнопку Плюс Минус для установки массы продукта.
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

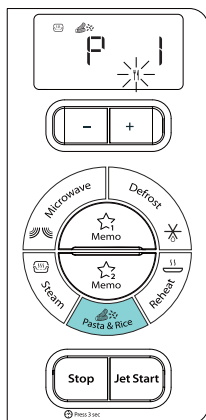
ТИП ПРОДУКТА	ВЕС	СОВЕТ
P1 Картофель Корнеплоды	150 - 500 г	Используйте овощи одинакового размера. Разрежьте овощи на одинаковые кусочки.
P2 Мягкие овощи	150 - 500 г	После приготовления оставьте в печи на 1 - 2 минуты.
P3 Замороженные овощи	150 - 500 г	Оставьте в печи на 1 - 2 минуты.
P4 Филе рыбы	150 - 500 г	Разложите филе ровным слоем на решетке пароварки. Укладка тонких кусочков слоями. После приготовления оставьте в печи на 1 - 2 минуты.

Советы и рекомендации:

- Для образования пара используется вода комнатной температуры.
- Пароварка предназначена для использования только в микроволновой печи!
- Не используйте пароварку в любом другом режиме. Использование пароварки в другом режиме может вызвать повреждение.
- Обязательно устанавливайте пароварку на стеклянную подставку.



PASTA & RICE (ПАСТА И РИС) (только в модели MWA267)



Применяя данную функцию, можно использовать Пароварку (без решетки) для приготовления макарон и длиннозернового риса в микроволновой печи. Чтобы залить нужное количество воды, руководствуйтесь отметками уровня на стенках пароварки.

Специальная Принадлежность:



Пароварка без решетки

Продукты	Порции	Количество	Уровень
Рис		100 г	L1
		200 г	L2
		300 г	L3
		400 г	L4
Паста		70 г	L1
		140 г	L2
		210 г	L3

Примерный процесс приготовления (на примере пасты):

A) Взвесьте пасту	B) Поместите пасту в Чашу, посолите	C) Налейте воды до Уровня	D) Накройте Крышкой и поставьте в печь
Строго соблюдайте количество Порций, приведенное в таблице выше.	Используйте воду комнатной температуры.		

E: Установите функцию на панели управления:

- Нажмите на кнопку Pasta & Rice (Паста и Рис) несколько раз, чтобы установить тип блюда (см. следующую таблицу).
- Для установки уровня нажмите на кнопку Плюс Минус (в соответствии с размерами порций, приведенными в следующей таблице).
- Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

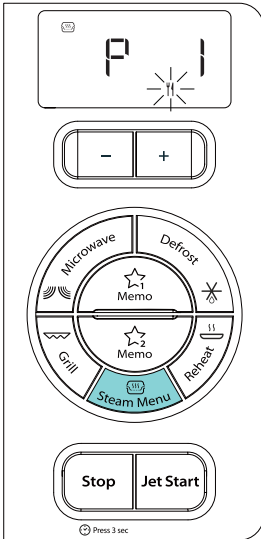
ТИП ПРОДУКТА	СОВЕТ	
P1	Паста	Используйте короткие макароны. Рекомендованное время варки: 10-12 минут.
P2	Рис	Используйте длиннозерновой рис.

Советы и рекомендации:

- Пароварка предназначена для использования только в микроволновой печи!
- Не используйте пароварку в любом другом режиме. Использование пароварки в другом режиме может вызвать повреждение.
- Обязательно устанавливайте пароварку на стеклянную подставку.
- В связи с разнообразием продуктов питания устанавливается среднее значение продолжительности приготовления. Рекомендуется проверять внутреннюю готовность блюда и при необходимости увеличивать время приготовления для достижения нужной степени готовности.



STEAM & BOIL MENU (МЕНЮ ПАРОВАРКА И ВАРКА) (только в модели MWA269)



С помощью функции приготовления на пару вы получаете здоровые блюда с естественным вкусом. Эта функция используется для приготовления на пару таких продуктов, как паста, рис, овощи и рыба. При включении этой функции обязательно применяется входящая пароварка из комплекта микроволновой печи.

Для приготовления риса (P1) или пасты (P2):

Специальная
Принадлеж-
ность:

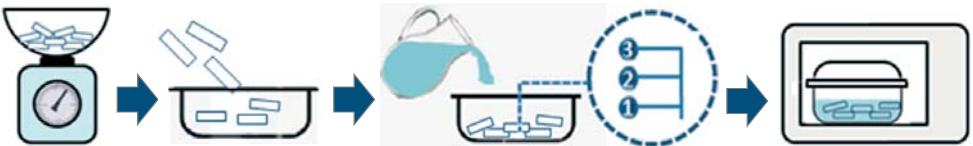


Пароварка без решетки

Продукты	Порции	Количество	Уровень
Рис		100 г	L1
		200 г	L2
		300 г	L3
		400 г	L4
Паста		70 г	L1
		140 г	L2
		210 г	L3

Примерный процесс приготовления (на примере пасты):

- A) Взвесьте пасту B) Поместите пасту в Чашу, посолите C) Налейте воды до уровня D) Накройте Крышкой и поставьте в печь



Строго соблюдайте количество Порций, приведенное в таблице выше.

Используйте воду комнатной температуры.

E: Установите функцию на панели управления

- 1 Нажмите на кнопку Steam & Boil Menu (Меню Пароварка и Варка) несколько раз, чтобы установить тип блюда (см. следующую таблицу).
- 2 Для установки уровня нажмите на кнопку Плюс Минус (в соответствии с размерами порций, приведенными в следующей таблице).
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

ТИП ПРОДУКТА	СОВЕТ	
P1	Паста	Используйте короткие макароны. Рекомендованное время варки: 10-12 минут.
P2	Рис	Используйте длиннозерновой рис.

Для приготовления овощей или рыбы (P3-P6):

Специальная Принадлежность:



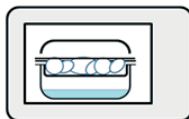
Пароварка



А: Налейте в чашу воды до отметки уровня воды для пара.



В: Установите решетку и положите на нее продукты.



С: Накройте ее крышкой и поставьте в печь.

D: Установите функцию на панели управления:

- 1 Нажмите на кнопку Steam Menu (Меню Пароварка) несколько раз, чтобы установить тип блюда (см. следующую таблицу).
- 2 Нажмите на кнопку Плюс Минус для установки массы продукта (мин.: 150 - макс.: 500 г).
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Jet Start (Быстрый Запуск).

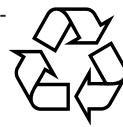
ТИП ПРОДУКТА		ВЕС	СОВЕТ
P3	Картофель Корнеплоды	150 - 500 г	Используйте овощи одинакового размера. Разрежьте овощи на одинаковые кусочки. После приготовления оставьте в печи на 1 - 2 минуты.
P4	Мягкие овощи	150 - 500 г	
P5	Замороженные овощи	150 - 500 г	Оставьте в печи на 1 - 2 минуты.
P6	Филе рыбы	150 - 500 г	Разложите филе ровным слоем на решетке пароварки. Укладка тонких кусочков слоями. После приготовления оставьте в печи на 1 - 2 минуты.

i Советы и рекомендации:

- Используйте воду комнатной температуры.
- Пароварка предназначена для использования только в микроволновой печи!
- Не используйте пароварку в любом другом режиме. Использование пароварки в другом режиме может вызвать повреждение.
- Обязательно устанавливайте пароварку на стеклянную подставку.
- В связи с разнообразием продуктов питания устанавливается среднее значение продолжительности приготовления. Рекомендуется проверять внутреннюю готовность блюда и при необходимости увеличивать время приготовления для достижения нужной степени готовности.

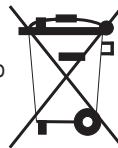
СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка подлежит полной переработке, что подтверждается специальным символом. Следуйте региональным инструкциям по утилизации. Храните потенциально опасные упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистирол и пр.) в местах, недоступных для детей.



Данное устройство отмечено знаком, указывающим на его соответствие европейским директивам 200296ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая рекомендованные нормы утилизации, вы помогаете избежать потенциально вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, связанного с нарушением правил утилизации данного продукта.

Символ на самом устройстве и в сопровождающей документации указывает на то, что данное изделие запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Данное устройство следует доставить в специально указанный пункт утилизации электрического и электронного оборудования.



Утилизация должна выполняться в соответствии с региональными природоохранными нормами по утилизации продуктов.

Для получения более подробной информации об обращении с устройством и его утилизации обращайтесь к региональному представителю службы утилизации или в торговую точку, где было приобретено данное устройство.

Перед утилизацией отрежьте сетевой шнур для того, чтобы исключить подключение данного устройства к сети.

В соответствии с нормами МЭК 60705, редакция 4, 2010-04.

Международная электротехническая комиссия разработала нормы для сравнительного тестирования нагревательной мощности различных микроволновых печей. Рекомендации для микроволновой печи:

ИСПЫТАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ПРИМ. ВРЕМЯ	УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ	ЕМКОСТЬ
12.3.1 (Яичный заварной крем)	750 г	Для MWA260 и MWA267, 10 мин. Для MWA268 и MWA269, 10 мин. 30 с.	JET	Pyrex 3.220
12.3.2 (Бисквит)	475 г	Для MWA260 и MWA267, 7 мин. 30 с. Для MWA268 и MWA269, 7 мин.	JET	Pyrex 3.827
12.3.3 (Мясной рулет)	900 г	17 мин.	JET	Pyrex 3.838
12.3.4 (Картофельная запеканка)	1100 г	25 мин.	Комби(600 Вт + Гриль)	Pyrex 3.827
13.3 (Мясной фарш)	500 г	Для MWA260 и MWA267, 16 мин. Для MWA268 и MWA269, 15 мин.	Ручное размораживание	Положите продукты на пластиковую тарелку толщиной 3 мм и поставьте ее на стеклянную подставку

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вид данных	MWA260 и MWA267	MWA268 и MWA269
Электропитание	220-230 В~50 Гц	220-230 В~50 Гц
Расчетная входная мощность	1100 Вт	1850 Вт
Средняя выходная мощность	750 Вт	750 Вт
Гриль	Нд	650-700 Вт
Внешние размеры (ВхШхГ)	287 x 474 x 382	287 x 474 x 402
Внутренние размеры (ВхШхГ)	225 x 308 x 336	200 x 308 x 336

